

**En iyi performansı elde etmek için
soğukluluğunu korumak zorundasınız.**

*To achieve the best performance
you have to play it cool.*





ERRECINQUE
Plastic and Rubber Hoses

Hakkımızda

About us

Errecinque, plastik ve kauçuk hortum ile otomotiv sanayi için kalıp parçaları üretiminde lider bir pozisyonu sahiptir. 1981'den bu yana hizmet veren Errecinque'nun talya'da 4 adet üretim tesisi bulunmaktadır.

Errecinque, extrüzyon, koextrüzyon, oluklu ve darbeli kalıp ile alçak orta ve yüksek basınçlı termoplastik hortum üretiminde uzmanlaşmış kadrosuya endüstriyel araçlar ve diğer birçok kullanım için geniş bir uygulama aına sahiptir. Errecinque'nin plastik ve malzeme ile leme alanındaki tecrübesi ile soğutma ve iklimlendirme sektörü için geliştirmiştir. Oluşturulan hortum sizlere sunuluyor.



Leini (Torino/Turin)
Merkez ofis ve ana bina
Head office and main plant

Volpiano(Torino/Turin)
Plastik ve kauçuk parça kalıp bölümü
Moulding division of plastic and rubber parts
Blow moulding lines

Casalecchio di Reno (Bologna)
Soğutma ve klimlendirme Bölümü
Refrigeration and air conditioning division

Mangone (Cosenza)
Üretim tesisi
Production plant



Errecinque is a leading manufacturer of plastic and rubber hoses and moulded parts for the industry, in particular for the automotive field. Errecinque has been operating since 1981 and has four manufacturing plants in Italy.

Errecinque is specialized in the production of extruded, coextruded, corrugated and blow moulded thermoplastic hoses for low, medium and high pressures, for a wide range of applications relevant to the industrial vehicles and for many other uses. With the solid experience in plastic and material processing, Errecinque has developed a complete line of hoses for the field of [air conditioning and refrigeration](#).

Hortum teknik özellikleri

- Oldukça esnek
- Oldukça az titreşim ve ses seviyesi
- Azaltılmış kaynak, rafor ve bakır aparat
- Sistem kurulumu ve montaj sırasında zaman kazancı
- Soğutucu gaz geçişi çok düşük orandadır.

Hoses technical features:

- High flexibility
- Vibration absorption and noise reduction
- No more brazing, faying and copper tubes bending
- Time saving in system installation and assembling
- Very low refrigerating gas permeation rate

DNV tarafından
ISO 9001'e göre
sertifikalandırılmıştır



Highlights:

Uluslararası standartlara uygunluk 97/23/EC (PED), EN 378, EN 1736, ISO 13971
Compliance with international standards 97/23/EC (PED), EN 378, EN 1736 and ISO 13971

Yeni soğutucu ve yapılarla uyumlu (R-134a, R-404A, R-407C, R-410A, R-744 CO₂, R-717 NH₃)

Chemical compatibility with the new refrigerants (R-134a, R-404A, R-407C, R-410A, R-744 CO₂, R-717 NH₃, etc.) and the relevant oils

TÜV Talya tarafından yasal sertifikali. (Sertifika numarası BO-TIS-229076-TUV-22-04-13)

Test bench certified by TÜV Italy (certification number BO-TIS-229076-TUV-22-04-13)

Errecinque hortumları yeni üretim teknolojilerinin artırılması ve geliştirilmesi sonucunda herkes tarafından bilinmekte olup Dünya çapında takdir edilen ürünlerdir.

Bu özelliklere ek olarak kısa bir zamanda ideal bir partner olan bu hortumlar beş kıtada, soğutma ve iklimlendirme sistemlerinde kullanılmıştır.

Geniş bir ürün yelpazesine sahip olan hortum ve bağlantı elementleri, bizi sivil, otomotiv soğutma ve iklimlendirme sistemleri için endüstrinin her türlü talebine en uygun çözümü bulan çok yönlü bir firma yapmıştır.

Müşterilerimiz, sipariş tarihinden teslim edilene kadar satıcı in her adımı boyunca ihtiyaç duyulan özeni gösteren Müşteri Hizmetleri ve Uzmanları güvenebilir.

The world has
no limits for us

The Errecinque hoses are well-known and appreciated worldwide for their [state of the art quality](#) materials, as a result of a continuous research and development of the new production technologies.

Thanks to these features, Errecinque has become, in a short time, an [ideal partner](#) and its hoses are installed on refrigerating and air conditioning systems in all the five continents.

The [wide range of hoses and fittings](#) makes Errecinque extremely versatile in supplying the most suitable solution for every kind of request in the industrial, civil and automotive refrigeration and air conditioning sectors.

Errecinque customers can rely on an expert and accurate [Customer Service](#) who takes care of every need during each step of the sale, from the order receipt up to the delivery all over the world.

2 ve 4 mm termoplastik kapiler hortum

2 and 4 mm thermoplastic capillary hoses

070/01 Serisi
EN1736 ve ISO 13971 - Sınıf 2

2 mm Kapiler Hortum

- Profesyonel Makina ile önceden preslenmiş tir.
- 20, 50, 100 ve 200 metrelik toplar halindedir.
- ste e göre sınıf 1 olabilir.

The 2 mm capillary hose is available:

- Pre-assembled with professional crimping machine
- In 20, 50, 100 and 200 metres coils
- In class 1 upon request

070/03 Serisi
EN1736 ve ISO 13971 - Sınıf 2

4 mm Kapiler Hortum

- Profesyonel Makina ile önceden preslenmiş tir.
- 50, 100 ve 200 metrelik toplar halindedir.
- ste e göre sınıf 1 olabilir.

The 4 mm capillary hose is available:

- Pre-assembled with professional crimping machine
- In 50, 100 and 200 metres coils
- In class 1 upon request

2 mm termoplastik kapiler hortum / 2mm Thermoplastic capillary hose

Hortum Parça No	Renk	Giri Çapı	Çıkı Çapı	Tolerans	Dirsek Yarıçapı	Dayanabilece Maks. Basınç	Çalışma Sıcaklı	Dayanabilece Sıcaklık Aralı	Ağırlık
Hose Part Number	Colour	Inner Diametre	Outer Diametre	Tolerances	Bending Radius	Max Allowable Pressure PS	Working Temperature WT	Min/Max Allowable Temperature TS	Weight
070/01	Siyah/Black	2,0 mm	5,9 mm	0,1 mm	10 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	30 g/m
070/01-AZ	Mavi/Blue	2,0 mm	5,9 mm	0,1 mm	10 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	30 g/m
070/01-RED	Kırmızı/Red	2,0 mm	5,9 mm	0,1 mm	10 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	30 g/m



Uygulama/Applications:

- Manometre ve Basınç Switchlerine Ba lantılarda
- Connection to manometers and pressure switches



Ba lanti/Fittings:

- 10'luk 25'lük ve 50'lük paketlerde
- Also available in 10, 25 and 50 kits packs



2 mm kapiler hortum için Presli ba lantı / Crimp fittings for 2 mm capillary hose

Parça No Fitting Code	Açıklama Description	Rakor Nut	Vida çapı Thread SAE J513	Malzeme Kodu Components codes					
RFS001 RFS001S	Düz di i ba lantı 1/4" SAE Straight female fitting 1/4" SAE	UZUN RAKOR 19 MM KISA RAKOR 16 MM	7/16" 20 UNF	RF0001 RF0001	+	RF0003 RF0114	+	RF0008 RF0008	
RFS002 RFS002S	Düz di i ba lantı 1/4" SAE katı basılmış	UZUN RAKOR 19 MM KISA RAKOR 16 MM	7/16" 20 UNF	RF0002 RF0002	+	RF0003 RF0114	+	RF0008 RF0008	
	Straight female fitting 1/4" SAE with fixed depressor								
RFS011 RFS116	90° di i ba lantı 1/4" SAE 90° female fitting 1/4" SAE	UZUN RAKOR 19 MM KISA RAKOR 16 MM	7/16" 20 UNF	RF0111 RF0116	+	RF0008 RF0008			
RFS013 RFS117	Ortadan Somunlu T ba lantı 1/4" SAE	UZUN RAKOR 19 MM KISA RAKOR 16 MM	7/16" 20 UNF	RF0013 RF0117	+	RF0008 RF0008	+	RF0008 RF0008	
	Tee fitting with central nut 1/4" SAE								
RFS014 RFS118	Yandan Somunlu T ba lantı 1/4" SAE	UZUN RAKOR 19 MM KISA RAKOR 16 MM	7/16" 20 UNF	RF0114 RF0118	+	RF0008 RF0008	+	RF0008 RF0008	
	Tee fitting with side nut 1/4" SAE								
RFS012	T ba lantı Tee fitting	RAKOR YOK		RF0012	+	RF0008	+	RF0008	
RFS461	6 mm çapında 100 mm uzunlu unda bakır uzatma	RAKOR YOK					RF0461	+	RF0008
	Metric copper extension OD 6 mm, 100 mm length								
RFS464	10 mm çapında 100 mm uzunlu unda bakır uzatma	RAKOR YOK					RF0464	+	RF0008
	Metric copper extension OD 10 mm, 100 mm length								
RFS452	Düz erkek ba lantı 1/4" SAE Straight male fitting 1/4" SAE	RAKOR YOK	7/16" 20 UNF	RF0452	+	RF0008			



ERRECINQUE
Plastic and Rubber Hoses

4 mm Termoplastik Kapiler Hortum / 4 mm Thermoplastic capillary hose

Hortum Parça No	Renk	Giri Çapı	Çıktı Çapı	Tolerans	Dirsek Yarıçapı	Dayanabilece Maks. Basınç	Çalışma Sıcaklığı	Dayanabilece Sıcaklık Aralığı	Ağırlık
Hose Part Number	Colour	Inner Diametre	Outer Diametre	Tolerances	Bending Radius	Max Allowable Pressure PS	Working Temperature WT	Min/Max Allowable Temperature TS	Weight
070/03	Siyah/Black	4,0 mm	8,2 mm	0,1 mm	35 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	50 g/m
070/03-AZ	Mavi/Blue	4,0 mm	8,2 mm	0,1 mm	35 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	50 g/m
070/03-RED	Kırmızı/Red	4,0 mm	8,2 mm	0,1 mm	35 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	50 g/m
070/03-NH ₃ *	Siyah/Black	4,0 mm	8,2 mm	0,1 mm	35 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	50 g/m

*Amonyak için özel korumalı /Special cover for ammonia



Ba lantı/Fittings:

- 10'luk 25'lük ve 50'lük paketlerde
- Also available in 10, 25 and 50 kits packs

Uygulama /Applications:

- Manometre, Basınç Switchleri ve Ya Dönü Ba lantılarında (EN 378)
- Connection to manometers, pressure switches (also safety ones - EN 378) and oil return

4 mm kapiler hortum için Presli ba lantı / Crimp fittings for 4 mm capillary hose

Parça No Fitting Code	Açıklama Description	Rakor Nut	Vida çapı Thread SAE J513	Malzeme Kodu Components codes		
RFS010 RFS010S	Düz di i ba lantı 1/4" SAE Straight female fitting 1/4" SAE	RAKOR YOK	7/16" 20 UNF	RF0010 + RF0003 + RF0009 RF0010 + RF0114 + RF0009		
RFS241 RFS241S	Düz di i uzun ba lantı 1/4" SAE Straight female long fitting 1/4" SAE	RAKOR YOK	7/16" 20 UNF	RF0241 + RF0003 + RF0009 RF0241 + RF0114 + RF0009		
RFS437 RFS437S	Düz di i ba lantı 1/4" SAE katı basılmış Straight female fitting 1/4" SAE with fixed depressor	RAKOR YOK	7/16" 20 UNF	RF0437 + RF0003 + RF0009 RF0437 + RF0114 + RF0009		

Parça No Fitting Code	Açıklama Description	Rakor Nut	Vida çapı Thread SAE J513	Malzeme Kodu Components codes		
RFS15 RFS115	90° di i ba lantı 1/4" SAE 90° female fitting 1/4" SAE	UZUN RAKOR 19 MM KISA REKOR 16 MM	7/16" 20 UNF	RF0015 + RF0009 RF0115 + RF0009		
RFS207 RFS198	Ortadan Somunlu T ba lantı 1/4" SAE Tee fitting with central nut 1/4" SAE	UZUN RAKOR 19 MM KISA RAKOR 16 MM	7/16" 20 UNF	RF0207 + RF0009 + RF0009 RF0198 + RF0009 + RF0009		
RFS208 RFS199	Yandan Somunlu T ba lantı 1/4" SAE Tee fitting with side nut 1/4" SAE	UZUN RAKOR 19 MM KISA RAKOR 16 MM	7/16" 20 UNF	RF0208 + RF0009 + RF0009 RF0199 + RF0009 + RF0009		
RFS197	T ba lantı Tee fitting	RAKOR YOK		RF0197 + RF0009 + RF0009 + RF0009		
RFS401	Ek yeri Joint	RAKOR YOK		RF0401 + RF0009 + RF0009		
RFS059	6 mm çapında 100 mm uzunlu unda bakır uzatma Metric copper extension OD 6 mm, 100 mm length	RAKOR YOK		RF0059 + RF0009		
RFS171	1/4" çapında 100 mm uzunlu unda bakır uzatma Imperial copper extension 1/4", 100 mm length	RAKOR YOK		RF0171 + RF0009		
RFS473	10 mm çapında 150 mm uzunlu unda bakır uzatma Metric copper extension OD 10 mm, 150 mm length	RAKOR YOK		RF0473 + RF0009		
RFS467	Düz erkek ba lantı 1/4" SAE Straight male fitting 1/4" SAE	RAKOR YOK	7/16" 20 UNF	RF0467 + RF0009		
RFS133	Düz di i ba lantı 3/8" SAE Straight female fitting 3/8" SAE		5/8" 18 UNF	RF0133 + RF0066 + RF0009		
RFS135	90° di i ba lantı 3/8" SAE 90° female fitting 3/8" SAE		5/8" 18 UNF	RF0135 + RF0066 + RF0009		



ERRECINQUE
Plastic and Rubber Hoses



Prüzsüz esnek termoplastik hortumlar - sınıf 2 ve sınıf 1

Smooth bore thermoplastic hoses - class 2 and class 1

070-071 Serisi
EN1736 ve ISO 13971

- Profesyonel Makina ile önceden preslenmiş tir.
- Hortum termal yalıtımla kaplanmıştır.
- * CO_2 için özel hortum (sınıf 3)
- The hose is also available pre-assembled with professional crimping machine.
- The hose is also available with Thermal insulated cover**
- * Special hose for CO_2 (Class 3)

Parça No	Nominal Çap	Giri Çapı	Cıktı Çapı	Tolerans	Dirsek Yarıçapı	Dayanabilece Maks. Basınç	Çalışma Sıcaklıkları	Dayanabilece Min/Max Allowable Temperature TS	Ağırlık
Hose Part Number	Nominal Diametre	Inner Diametre	Outer Diametre	Tolerances	Bending Radius	Max Allowable Pressure PS	Working Temperature WT	Min/Max Allowable Temperature TS	Weight

Termoplastik hortum, 070 serisi, sınıf 2

Thermoplastic hose, 070 series, CLASS 2

070/05.50	1/4"	4,4 mm	9,7 mm	0,1 mm	50 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	60 g/m
070/05.50-CO ₂ *	1/4"	4,4 mm	9,7 mm	0,1 mm	50 mm	120 bar - 1740 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	60 g/m
070/06.50	5/16"	6,5 mm	11,9 mm	0,1 mm	55 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	100 g/m
070/07.50	3/8"	8,5 mm	13,9 mm	0,15 mm	60 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	120 g/m
070/09.50	1/2"	10,5 mm	16 mm	0,15 mm	80 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	140 g/m
070/11.50	5/8"	13,5 mm	19,3 mm	0,15 mm	150 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	180 g/m
070/13.50	3/4"	17,5 mm	23,6 mm	0,2 mm	200 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	240 g/m

Ko-extrüzyonlu Termoplastik hortum, 071 serisi, sınıf 1

Coextruded thermoplastic hose, 071 series, CLASS 1

071/05.50	1/4"	4,4 mm	9,7 mm	0,1 mm	50 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	60 g/m
071/06.50	5/16"	6,5 mm	11,9 mm	0,1 mm	55 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	100 g/m
071/07.50	3/8"	8,5 mm	13,9 mm	0,15 mm	60 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	120 g/m
071/09.50	1/2"	10,5 mm	16 mm	0,15 mm	80 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	140 g/m
071/11.50	5/8"	13,5 mm	19,3 mm	0,15 mm	150 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	180 g/m
071/13.50	3/4"	17,5 mm	23,6 mm	0,2 mm	200 mm	60 bar - 870 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	240 g/m



SAE Pres Ba İantları / Sae Crimp Fittings

Parça No	Hortum			Hortum Ölçüleri	Hortum Çapı	Ba İanti Ölçüleri	Vida çapı	Malzeme Kodu
Fitting code	Serie Series	Codice Code	Hose dimensions	Hose size	Fitting size	Thread SAE J513	Components Codes	

Hazır düz presli ba lantılar
Complete straight crimp fittings

RFS062	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	1/4"	7/16" 20 UNF	RF0062 + RF0003 + RF0061
RFS062S	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	1/4"	7/16" 20 UNF	RF0062 + RF0114 + RF0061

RFS068	070	071	06.50	6,5 X 11,9 mm	5/16"	3/8"	5/8" 18 UNF	RF0068 + RF0066 + RF0067
RFS073	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	3/8"	5/8" 18 UNF	RF0073 + RF0066 + RF0072
RFS083	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	1/2"	3/4" 16 UNF	RF0083 + RF0081 + RF0082
RFS090	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	5/8"	7/8" 14 UNF	RF0090 + RF0088 + RF0089

RFS096	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	3/4"	11/16" 14 UNS	RF0096 + RF0094 + RF0095
--------	-----	-----	-------	----------------	------	------	---------------	--------------------------

Hazır 90° presli ba lantılar
Complete 90° crimp fittings

RFS065	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	1/4"	7/16" 20 UNF	RF0065 + RF0003 + RF0061
RFS065S	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	1/4"	7/16" 20 UNF	RF0065 + RF0114 + RF0061

RFS071	070	071	06.50	6,5 X 11,9 mm	5/16"	3/8"	5/8" 18 UNF	RF0071 + RF0066 + RF0067
RFS077	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	3/8"	5/8" 18 UNF	RF0077 + RF0066 + RF0072
RFS087	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	1/2"	3/4" 16 UNF	RF0087 + RF0081 + RF0082
RFS093	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	5/8"	7/8" 14 UNF	RF0093 + RF0088 + RF0089

RFS099	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	3/4"	11/16" 14 UNS	RF0099 + RF0094 + RF0095
--------	-----	-----	-------	----------------	------	------	---------------	--------------------------

- Sayfa 20-22 arası kurulum kılavuzunu ve Youtube üzerinden kurulum videosunu bulabilirsiniz
- Çalışma sıcaklıklarına ba lantı tipine göre de i iklik gösterebilir.
- O-ringler parça numarasına dahildir, fakat yedek parça olarak geçmemektedir.

- SELF-ASSEMBLY INSTRUCTIONS from page 20 to 22;
ASSEMBLY VIDEOS on Youtube, Errecinque Bologna channel
- The Working Temperatures may change according to the type of fitting (PERFORMANCE at page 23)
- O-rings are included in the complete fittings codes, but they are not included in the spare fitting one

Soğutma ve iklimlendirme elemanları Refrigeration and air conditioning fittings

Presli Bakır Uzatma / Crimp Copper Extensions

Parça No	Hortum		Hortum Ölçüleri	Hortum Çapı	Bakır uzatma açıklaması Copper extension description			Malzeme Kodu
Fitting code	Serie Series	Codice Code	Hose dimensions	Hose size	Type	Size	Length	Components Codes
RFS108	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	metric	OD 6 mm	150 mm RF0108 + RF0061
						imperial	1/4"	150 mm RF0174 + RF0061
RFS122	070	071	06.50	6,5 X 11,9 mm	5/16"	metric	OD 8 mm	150 mm RF0122 + RF0067
						imperial	5/16"	150 mm RF0177 + RF0067
RFS080	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	metric	OD 10 mm	150 mm RF0080 + RF0072
						imperial	3/8"	150 mm RF0180 + RF0072
RFS101	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	metric	OD 12 mm	150 mm RF0101 + RF0082
						imperial	1/2"	150 mm RF0183 + RF0082
RFS104	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	metric	OD 14 mm	150 mm RF0104 + RF0089
						imperial	5/8"	150 mm RF0186 + RF0089
RFS315	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	metric	OD 18 mm	150 mm RF0106 + RF0095
						imperial	3/4"	150 mm RF0189 + RF0095

Tba lantılıları / Tee Fittings

Parça No	Hortum		Hortum Ölçüleri	Hortum Çapı	Malzeme Kodu		
Fitting code	Serie Series	Codice Code	Hose dimensions	Hose size	SAE Dash size	Components Codes	
RAS0505A	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	04	RA00505A + RF0061 + RF0061 + RF0061
RAS0507A	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	06	RA00507A + RF0072 + RF0072 + RF0072
RAS0509A	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	08	RA00509A + RF0082 + RF0082 + RF0082
RAS0511A	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	10	RA00511A + RF0089 + RF0089 + RF0089
RAS0513A	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	12	RA00513A + RF0095 + RF0095 + RF0095

Rakorlar için Adaptör / Adaptors for quick couplings

Parça No	Hortum		Hortum Ölçüleri	Hortum Çapı	Erkek vida Çapı	Dü d i vida çapı SAE J513	Malzeme Kodu
Fitting code	Serie Series	Codice Code	Hose dimensions	Hose size	Male thread	Female thread SAE J513	Components Codes
Rakorlar için hazır erkek adaptör Complete male adaptors for quick couplings							
RFS200	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	M 18 x 1,5	RF0200 + RF0061
Yo u ma ünitesindeki rakora ba lanti için adaptör Adaptors to connect quick couplings with outdoor condensing units							
RF0215	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	M 18 x 1,5	7/16" 20 UNF
RF0216	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	M 18 x 1,5	5/8" 18 UNF
RF0217	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	7/8" 20 UNEF	5/8" 18 UNF
RF0218	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	M 18 x 1,5	3/4" 16 UNF
RF0219	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	7/8" 20 UNEF	3/4" 16 UNF
RF0220	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	7/8" 20 UNEF	7/8" 14 UNF
RF0235	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1-1/4" 18 UNEF	1-1/16" 14 UNS



- Sayfa 20-22 arası kurulum kılavuzunu ve Youtube üzerinden kurulum videosunu bulabilirsiniz
- Çalışma sıcaklıklarına bağlı olarak sıcaklık gösterebilir.
- O-ringler parça numarasına dahildir, fakat yedek parça olarak geçmemektedir.

- SELF-ASSEMBLY INSTRUCTIONS from page 20 to 22; ASSEMBLY VIDEOS on Youtube, Errecinque Bologna channel
- The Working Temperatures may change according to the type of fitting (PERFORMANCE at page 23)
- O-rings are included in the complete fittings codes, but they are not included in the spare fitting one



Soğutma ve iklimlendirme elemanları

Refrigeration and air conditioning fittings

Rotalog tipi di i o-ring'li presli ba lantı / O-ring female crimp fittings Rotalock type

Parça No	Hortum		Hortum Ölçüleri	Hortum Çapı	Vida çapı	SAE Dash	Malzeme Kodu
Fitting code	Serie Series	Codice Code	Hose dimensions	Hose size	Thread	SAE Dash size	Components Codes
Düz ba lantılar Straight fittings							
RAS0209A	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	1" 14 UNS	08 RA00209A + RF0082
RAS0211A	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	1" 14 UNS	10 RA00211A + RF0089
RAS0213A	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1" 14 UNS	12 RA00213A + RF0095
45° ba lantılar 45° fittings							
RAS0209B	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	1" 14 UNS	08 RA00209B + RF0082
RAS0211B	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	1" 14 UNS	10 RA00211B + RF0089
RAS0213B	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1" 14 UNS	12 RA00213B + RF0095
90° ba lantılar 90° fittings							
RAS0209C	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	1" 14 UNS	08 RA00209C + RF0082
RAS0211C	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	1" 14 UNS	10 RA00211C + RF0089
RAS0213C	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1" 14 UNS	12 RA00213C + RF0095
90° ba lantılar - Kısa versiyon 90° fittings - short version							
RAS0209CC	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	1" 14 UNS	08 RA00209CC + RF0082
RAS0211CC	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	1" 14 UNS	10 RA00211CC + RF0089
RAS0213CC	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1" 14 UNS	12 RA00213CC + RF0095

- Sayfa 20-22 arası kurulum kılavuzunu ve Youtube üzerinden kurulum videosunu bulabilirsiniz
- Çalışma sıcaklıklarına göre farklı tipe göre de iklik gösterebilir.
- O-ringler parça numarasına dahildir, fakat yedek parça olarak geçmemektedir.

- SELF-ASSEMBLY INSTRUCTIONS from page 20 to 22;
ASSEMBLY VIDEOS on Youtube, Errecinque Bologna channel
- The Working Temperatures may change according to the type of fitting (PERFORMANCE at page 23)
- O-rings are included in the complete fittings codes, but they are not included in the spare fitting one

Di i O-ring presli ba lantı / O-ring female crimp fittings

Parça No	Hortum		Hortum Ölçüleri	Hortum Çapı	Vida çapı	SAE Dash	Malzeme Kodu
Fitting code	Serie Series	Codice Code	Hose dimensions	Hose size	Thread	SAE Dash size	Components Codes
Düz ba lantılar Straight fittings							
RAS0105A	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	7/16" 20 UNF	04 RA00105A + RF0061
RAS0107A	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	5/8" 18 UNF	06 RA00107A + RF0072
RAS0109A	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	3/4" 16 UNF	08 RA00109A + RF0082
RAS0111A	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	7/8" 14 UNF	10 RA00111A + RF0089
RAS0113A	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1-1/16" 14 UNS	12 RA00113A + RF0095
45° ba lantılar 45° fittings							
RAS0105B	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	7/16" 20 UNF	04 RA00105B + RF0061
RAS0107B	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	5/8" 18 UNF	06 RA00107B + RF0072
RAS0109B	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	3/4" 16 UNF	08 RA00109B + RF0082
RAS0111B	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	7/8" 14 UNF	10 RA00111B + RF0089
RAS0113B	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1-1/16" 14 UNS	12 RA00113B + RF0095
90° ba lantılar 90° fittings							
RAS0105C	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	7/16" 20 UNF	04 RA00105C + RF0061
RAS0107C	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	5/8" 18 UNF	06 RA00107C + RF0072
RAS0109C	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	3/4" 16 UNF	08 RA00109C + RF0082
RAS0111C	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	7/8" 14 UNF	10 RA00111C + RF0089
RAS0113C	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1-1/16" 14 UNS	12 RA00113C + RF0095
arjlı 90° ba lantılar 90° fittings with charging valve							
RAS0107CVH	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	5/8" 18 UNF	06 RA00107CVH + RF0072
RAS0109CVH	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	3/4" 16 UNF	08 RA00109CVH + RF0082
RAS0111CVL	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	7/8" 14 UNF	10 RA00111CVL + RF0089
RAS0113CVL	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1-1/16" 14 UNS	12 RA00113CVL + RF0095



ERRECINQUE
Plastic and Rubber Hoses

Soğutma ve iklimlendirme elementleri Refrigeration and air conditioning fittings



ORS düz contalı dişli presli bağıntı / ORS flat seal female crimp fittings

Parça No	Hortum		Hortum Ölçüleri	Hortum Çapı	Vida çapı	SAE Dash	Malzeme Kodu
Fitting code	Serie Series	Codice Code	Hose dimensions	Hose size	Thread	SAE Dash size	Components Codes

Düz bağıntılar
Straight fittings

RAS0305A	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	9/16" 18 UNF	04 RA00305A + RF0061
RAS0307A	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	11/16" 16 UN	06 RA00307A + RF0245 + RF0072
RAS0309A	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	13/16" 16 UN	08 RA00309A + RF0249 + RF0082
RAS0311A	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	1" 14 UNS	10 RA00311A + RF0253 + RF0089
RAS0313A	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1-3/16" 12 UN	12 RA00313A + RF0257 + RF0095

45° bağıntılar
45° fittings

RAS0305B	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	9/16" 18 UNF	04 RA00305B + RF0061
RAS0307B	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	11/16" 16 UN	06 RA00307B + RF0245 + RF0072
RAS0309B	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	13/16" 16 UN	08 RA00309B + RF0249 + RF0082
RAS0311B	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	1" 14 UNS	10 RA00311B + RF0253 + RF0089
RAS0313B	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1-3/16" 12 UN	12 RA00313B + RF0257 + RF0095

90° bağıntılar
90° fittings

RAS0305C	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	9/16" 18 UNF	04 RA00305C + RF0061
RAS0307C	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	11/16" 16 UN	06 RA00307C + RF0245 + RF0072
RAS0309C	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	13/16" 16 UN	08 RA00309C + RF0249 + RF0082
RAS0311C	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	1" 14 UNS	10 RA00311C + RF0253 + RF0089
RAS0313C	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	1-3/16" 12 UN	12 RA00313C + RF0257 + RF0095

Presli ek yer / Crimp joints

Parça No	Hortum		Hortum Ölçüleri	Hortum Çapı	SAE Dash	Malzeme Kodu
Fitting code	Serie Series	Codice Code	Hose dimensions	Hose size	SAE Dash size	Components Codes

Standart Versiyon
Standard version

RAS0405	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	04 RA00405 + RF0061
RAS0407	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	06 RA00407 + RF0072
RAS0409	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	08 RA00409 + RF0082
RAS0411	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	10 RA00411 + RF0089
RAS0413	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	12 RA00413 + RF0095

arjlı ek yer - Yüksek basınçta
Joints with charging valve - High Pressure (HP)

RAS0407VH	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	06 RA00407VH + RF0072
RAS0409VH	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	08 RA00409VH + RF0082

arjlı ek yer - Düşük basınçta
Joints with charging valve - Low Pressure (LP)

RAS0411VL	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	10 RA00411VL + RF0089
RAS0413VL	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	12 RA00413VL + RF0095

- Sayfa 20-22 arası kurulum kılavuzunu ve Youtube üzerinden kurulum videosunu bulabilirsiniz
- Çalışma sıcaklıkları bağıntı tipine göre değişiklik gösterebilir.
- O-ringler parça numarasına dahildir, fakat yedek parça olarak geçmemektedir.

- SELF-ASSEMBLY INSTRUCTIONS from page 20 to 22; ASSEMBLY VIDEOS on Youtube, Errecinque Bologna channel
- The Working Temperatures may change according to the type of fitting (PERFORMANCE at page 23)
- O-rings are included in the complete fittings codes, but they are not included in the spare fitting one

Soğutma ve klimlendirme elementleri

Refrigeration and air conditioning fittings

Çok kullanımlık bağlantılar / Reusable fittings

Parça No	Hortum		Hortum Ölçüleri	Hortum Çapı	Bağlantı Ölçüsü	SAE J513	Malzeme Kodu
Fitting code	Serie Series	Codice Code	Hose dimensions	Hose size	Fitting size	Thread SAE J513	Components code ^s
Hazır düz çok kullanımlık bağlantılar Complete straight reusable fittings							
RFAS01 RFAS19 RFAS03 RFAS05 RFAS07 RFAS09 RFAS11							
RFAS01	070	071	03	4 x 8,2 mm	1/4"	1/4"	7/16" 20 UNF RFA001 + RF0021
RFAS19	070	071	03	4 x 8,2 mm	1/4"	3/8"	5/8" 18 UNF RFA019 + RF0021
RFAS03	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	1/4"	7/16" 20 UNF RFA003 + RF0027
RFAS05	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	3/8"	5/8" 18 UNF RFA005 + RF0033
RFAS07	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	1/2"	3/4" 16 UNF RFA007 + RF0039
RFAS09	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	5/8"	7/8" 14 UNF RFA009 + RF0045
RFAS11	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	3/4"	1-1/16" 14 UNS RFA011 + RF0051
Hazır 90° çok kullanımlık bağlantılar Complete 90° reusable fittings							
RFAS02 RFAS20 RFAS04 RFAS06 RFAS08 RFAS10 RFAS12							
RFAS02	070	071	03	4 x 8,2 mm	1/4"	1/4"	7/16" 20 UNF RFA002 + RF0021
RFAS20	070	071	03	4 x 8,2 mm	1/4"	3/8"	5/8" 18 UNF RFA020 + RF0021
RFAS04	070	071	05.50	4,4 x 9,7 mm	1/4"	1/4"	7/16" 20 UNF RFA004 + RF0027
RFAS06	070	071	07.50	8,5 x 13,9 mm	3/8"	3/8"	5/8" 18 UNF RFA006 + RF0033
RFAS08	070	071	09.50	10,5 x 16 mm	1/2"	1/2"	3/4" 16 UNF RFA008 + RF0039
RFAS10	070	071	11.50	13,5 x 19,3 mm	5/8"	5/8"	7/8" 14 UNF RFA010 + RF0045
RFAS12	070	071	13.50	17,5 x 23,6 mm	3/4"	3/4"	1-1/16" 14 UNS RFA012 + RF0051

- Sayfa 20-22 arası kurulum kılavuzunu ve Youtube üzerinden kurulum videosunu bulabilirsiniz
- Çalışma sıcaklıklarına bağlı olarak farklılık gösterebilir.

- SELF-ASSEMBLY INSTRUCTIONS from page 20 to 22;
ASSEMBLY VIDEOS on Youtube, Erecinque Bologna channel
- The Working Temperatures may change according to the type of fitting (PERFORMANCE at page 23)

Kıvrımlı Termoplastik Hortum

Corrugated bore thermoplastic hose



070 Serisi - Sınıf 2

- Dıştan paslanmaz çelik kaplı
- Profesyonel Makina ile önceden preslenmiş tir.

- Stainless steel outer cover
- The hose is available only pre-assembled

Parça No	Nominal Çap	Giri Çapı	Çıktı Çapı	Tolerans	Dirsek Yarıçapı	Dayanabilece Maks. Basınç	Çalışma Sıcaklı	Dayanabilece i Sıcaklık Aralı	Ağırlık
Hose Part Number	Nominal Diametre	Inner Diametre	Outer Diametre	Tolerances	Bending Radius	Max Allowable Pressure PS	Working Temperature WT	Min/Max Allowable Temperature TS	Weight
070/18	3/4"	18 mm	26,2 mm	0,2 mm	150 mm	45 bar - 653 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	440 g/m
070/21	7/8"	21,4 mm	31,5 mm	0,2 mm	200 mm	45 bar - 653 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	520 g/m
070/28	1-1/8"	28,4 mm	38,8 mm	0,3 mm	250 mm	45 bar - 653 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	660 g/m
070/38	1-1/2"	38,8 mm	50 mm	0,3 mm	300 mm	45 bar - 653 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	1060 g/m
070/50	2"	50 mm	61 mm	0,3 mm	350 mm	45 bar - 653 PSI	+120° C	-40° C ÷ +130° C	1180 g/m



Uygulama:

- Titre im emici ve gürültü düşürücü

Applications:

- Vibration absorption and noise reduction





ERRECINQUE
Plastic and Rubber Hoses

Alet ve Aksesuarlar

Tools and accessories



RFAT01
2 mm kapiler hortum için pense
Hand pliers for 2 mm capillary hose

RF0007
1/4" ba lantılar için presleyici
Depressor for 1/4" fittings

RFAT03
2 mm kapiler hortum için çanta
Suitcase for 2 mm capillary hose

RFAT02
Makas
Shears

RFAT10
Aletler için çanta
Suitcase with toolspocket



Bakır Conta / Copper gaskets



Düz yerler için bakır conta
Copper gaskets code Plain type

Borular için bakır conta
Copper gaskets code Trumpet type

DN
Size

RF0102	RF0142	1/4"
RF0223	RF0194	3/8"
RF0224	RF0236	1/2"
RF0225	RF0237	5/8"
RF0226	RF0238	3/4"

Teknik Hatırlatma:

- Bakır contalar di i ve erkek ba lantıların arasında her zaman faydalıdır, fakat özellikle iki farklı malzeme ba lantıken önerilir.

Technical suggestions:

- A copper gasket between our female fittings and the male of the system is always useful, but it is suggested especially when You connect two different kinds of materials.



Hidrolik presleme aletleri için ongen eklinde pres aparatları
Decagonal crimping dies for hydraulic crimping machines RFAT05 and RFAT06

Aparat kodu Die code	Hortum kodu Hose code to be assembled	Hortum ölçülerü Hose dimensions to be assembled	Hortum Çapı Hose Size
RFAM01	070/01 - 071/01	2 x 5,9 mm	
RFAM03	070/03 - 071/03	4 x 8,2 mm	
RFAM05	070/05 - 071/05	4,4 x 9,7 mm	1/4"
RFAM06	070/06 - 071/06	6,5 x 11,9 mm	5/16"
RFAM07	070/07 - 071/07	8,5 x 13,9 mm	3/8"
RFAM09	070/09 - 071/09	10,5 x 16 mm	1/2"
RFAM11	070/11 - 071/11	13,5 x 19,3 mm	5/8"
RFAM13	070/13 - 071/13	17,5 x 23,6 mm	3/4"



Kurulum için Hidrolik Presleme Aletleri
Hydraulic crimping machines for self assembling

RFAT05
Çantalı hidrolik presleme aleti
Hydraulic crimping tool complete with case



RFAT06
Kablosuz askılı hidrolik presleme aleti, iki adet arj edilebilir batarya, arj aleti ve çanta
Cordless hydraulic crimping tool complete with shoulder strap, two rechargeable batteries, battery charger and case

Montaj Kılavuzu

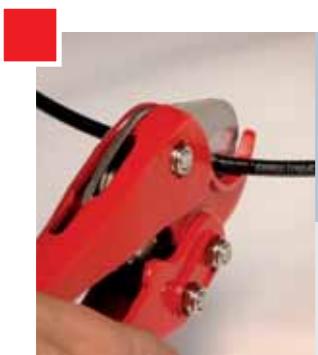
2 MM KAP LER HORTUM : MONTAJ KILAVUZU

2 MM CAPILLARY HOSE: INSTRUCTIONS FOR MANUAL ASSEMBLING

Pense nasıl ayarlanır ?

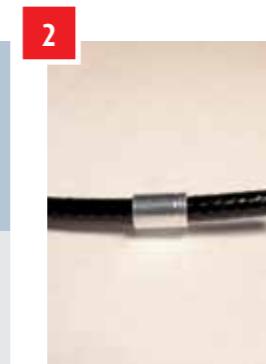
Herhangi bir hortumun ba lantları yapılır ve ortalama alüminyum çapının sıkıldıktan sonra 7,1 mm oldu unu kontrol ediniz. (4 yüzük çevre çapından yalnızca biri maks. 7,3 mm olabilir).

Eğer de ilse pense ayarını kontrol ederek istenilen de erlere ula ana kadar ayarlama yapınız.



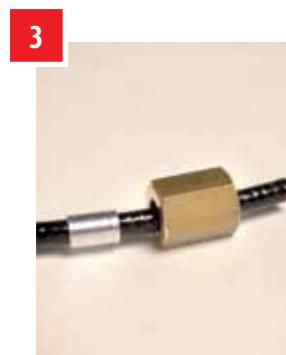
Hortumu uygun bir otomatik veya manuel makasla kesiniz. Kesim esnasında boru çapı de i memeli ve kesim yüzeyi çok düzgün olmalıdır.

Cut the hose using proper shears, automatic or manual cutters. The cut must be perfectly square and smooth.



Alüminyum yüzü ü hortuma geçiriniz. Yüzükteki oyuk kısım hortumun uç kısmına gelmelidir.

Insert the sleeve on the hose with the groove towards the hose side to be assembled.



Rakoru hortuma geçiriniz.

Insert the nut onto the hose.



Soketi hortumun içсерисне oturana kadar itiniz.

Push the insert inside the hose all way down.



Rakoru alüminyum üzerinden kaydırarak sokete oturacak ekilde yerle tırınız.

Make the nut slide onto the external part of the insert (flare) and push the sleeve till it covers the bottom of the free insert.



Penseyi alüminyum yüzük yüzeyinin tamamını kapsayacak ekilde oturtup pense kendini bırakana kadar sıkınız. Hortumu 90° çevirerek bir kere daha sıkmak daha sa likli bir montaj sa layacaktır.

Assemble the hose by positioning manual pliers on the sleeve covering its whole surface. Crimp till hand pliers open automatically. For a safer assembly, repeat the crimping turning two or three sides of the crimped sleeve.

Instructions for assembling

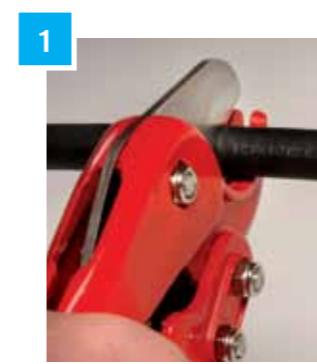


ESNEK TERMOPLAST K HORTUM SER LER 070 VE 071:

TEKRAR KULLANILAB L R REKORLARIN HORTUMA MONTAJINDA KKATE D LECEK HUSUSLAR

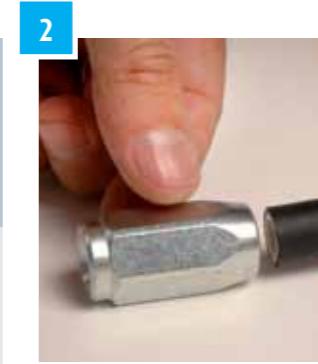
SMOOTH BORE HOSES SERIES 070 AND 071:

INSTRUCTIONS FOR MANUAL ASSEMBLING WITH REUSABLE FITTINGS



Hortumu uygun bir otomatik veya manuel makasla kesiniz. Kesim esnasında boru çapı de i memeli ve kesim yüzeyi çok düzgün olmalıdır.

Cut the hose using proper shears, automatic or manual cutters. The cut must be perfectly square and smooth.



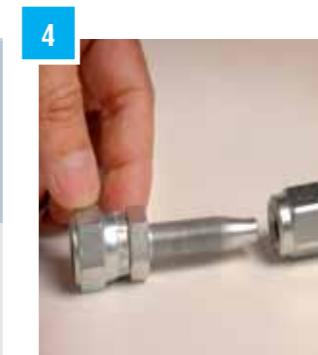
Yüzü ü hortuma geçiriniz.

Insert the sleeve on the hose.



Hortumu tutun ve uygun bir anahtar ile saat yönünün tersine hortumun ucuyla yüzük arasında 2-3 mm bo luk kalana kadar çevirin.

Hold the hose and, using suitable wrenches, screw the sleeve anticlockwise till the hose end is 2-3 mm from the top of the sleeve.



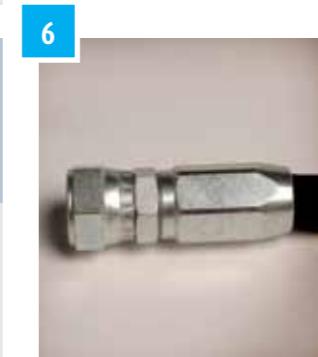
Soketi yüzü ün içсерисне geçiriniz.

Push the insert inside the sleeve.



Kar lılli iki anahtar kullanarak soket yüzü e de ene kadar saat yönünde çeviriniz.

Screw the insert clockwise (by means of two wrenches) till it touches the sleeve.



Hortumunuz artık kullanımına açıktır.

The hose assembly is now ready for use.



ERRECINQUE
Plastic and Rubber Hoses

Montaj Kılavuzu

ESNEK TERMOPLAST K HORTUM SER LER 070 VE 071:
KABLOSUZ H DROL K MAK NA VEYA ELEKTR KL PENSE LE MONTAJ YAPILIRKEN
D KKATE ED LECEK HUSUSLAR

SMOOTH BORE HOSES SERIES 070 AND 071: INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLING
WITH CORDLESS HYDRAULIC MANUAL OR ELECTRIC CRIMPING MACHINE



Yüzü ün iç kısmını hortumun uç kısmıyla aynı hızaya gelecek ekilde yerle tırın.

Put the sleeve onto the hose part to be assembled and position the sleeve in line with the hose end.



O-ring'lerinizi soketin üzerindeki uygun yivlere kaydırarak yerle tırın.

Whenever the inserts are provided with proper grooves, slide the o-rings into them.



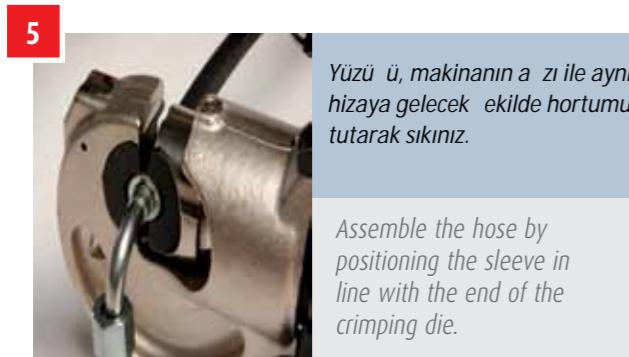
Soketi hortumun içine düzgün bir ekilde itekleyiniz

Slide the nut onto the insert; then push the insert inside the hose all way down.



Soketin di yivli kısmını kovanın a zina de ene kadar itekleyiniz

Slide the sleeve onto the hose till it reaches the hook groove of the insert.



Yüzü ü, makinanın a zi ile aynı hızaya gelecek ekilde hortumu tutarak sıkınız.

Assemble the hose by positioning the sleeve in line with the end of the crimping die.



Daha güvenli bir montaj için aynı i lemi hortumu döndürerek tekrarlamamanız faydalı olacaktır.

For a safer assembling, repeat the crimping turning two or three sides of the crimped sleeve.

Dikkat

Montaja ba lamaadan önce penseler ile ilgili kullanma talimatlarını dikkatli bir ekilde okuyunuz ve pensenin ayarlarını yapmadan sikma i lemini gerçekle tirmeyiniz.

Warning

Before proceeding to assemble, please, read carefully the instructions provided together with the crimping machine and do not crimp before setting the crimping dies.

Instructions for assembling

performance



TERMOPLAST K HORTUMLARIN MONTAJ T P NE GÖRE PERFORMANSI

THERMOPLASTIC HOSE PERFORMANCES ACCORDING TO THE TYPE OF ASSEMBLING.

<ul style="list-style-type: none"> • TS Dayanabilece i sıcaklık aralı • WT Çalışma sıcaklığı • PS Dayanabilece i maksimum basınç 	<ul style="list-style-type: none"> -40° ÷ +130° C -40° ÷ +120° C 60 bar
---	--

<ul style="list-style-type: none"> • TS (minimum/maximum allowable temperatures): • WT (working temperatures): • PS (maximum allowable pressure): 	<ul style="list-style-type: none"> -40° ÷ +266° F -40° ÷ +248° F 870 PSI
--	---

Profesyonel presleme makinaları kullanılarak yapılan montajlar

Thermoplastic hose performance, according to ISO 13971 and EN 1736, when assembled with professional crimping machines

<ul style="list-style-type: none"> • TS Dayanabilece i sıcaklık aralı • WT Çalışma sıcaklığı • PS Dayanabilece i maksimum basınç 	<ul style="list-style-type: none"> -40° ÷ +110° C -40° ÷ +100° C 60 bar
---	--

<ul style="list-style-type: none"> • TS (minimum/maximum allowable temperatures): • WT (working temperatures): • PS (maximum allowable pressure): 	<ul style="list-style-type: none"> -40° ÷ +230° F -40° ÷ +212° F 870 PSI
--	---

Portatif presleme makinaları kullanılarak yapılan montajlar

Thermoplastic hose performance, when assembled with portable crimping machine, according to ISO 13971 and EN 1736

<ul style="list-style-type: none"> • TS Dayanabilece i sıcaklık aralı • WT Çalışma sıcaklığı • PS Dayanabilece i maksimum basınç 	<ul style="list-style-type: none"> -30° ÷ +90° C -30° ÷ +80° C 60 bar
---	--

<ul style="list-style-type: none"> • TS (minimum/maximum allowable temperatures): • WT (working temperatures): • PS (maximum allowable pressure): 	<ul style="list-style-type: none"> -22° ÷ +194° F -22° ÷ +176° F 870 PSI
--	---

Çok kullanımlık ba lantılar ile yapılan montajlar

Thermoplastic hose performance, when assembled with reusable fittings, according to ISO 13971 and EN 1736





Bologna plant: via Cimarosa, 55
40033 Casalecchio di Reno (BO) - Italy
Tel. +39 051 6133358 - Fax +39 051 6112028
infobologna@errecinque.it